

Das Lager der Besserungsarbeiten „DJ“ des Innenministerium der UdSSR

vom 15. Dezember 1954

Bescheinigung der Personalakte Nummer 8328

- 1. Name, Vorname und Nachname des Gefangenen** Erwin Jöris
- 2. Geburtsjahr und -Ort** 1912, Berlin
- 3. Aufenthalt vor der Verhaftung** Berlin/Lichtenberg
- 4. wem untersteht (Gefängnisname)** dem Leiter vom Udjenskiy-Lager der Besserungsarbeiten vom Innenministerium der UdSSR
- 5. wohin muss er/sie begleitet werden (Ort- und Bahnhofname)**
Kosakendorf „Suhobeuvodnaya“ „Grokovskoy djeleznoy dorogi“
- 6. Grund des Begleitens** Telegraphbefehl des Innenministerium der UdSSR vom 6. Dezember 1954
- 7. Kategorie: Untersuchungsgefangene, Verurteilte, Verbannte** Verurteilte
- 8. Von welchem Gerichtsorgan wurde verurteilt** 26.05.1951 von der Sonderberatung beim Staatssicherheitsministerium der UdSSR
- 9. Braucht er/sie intensiv bewacht zu werden und warum** braucht, Art.58, zu 25 Jahren verurteilt
- 10. Sonderbeschreibungen des Gefangenen** keine
- 11. Bescheinigung vom Arzt**
 - a) über den Gesundheitszustand des Gefangenen(geeignet oder nicht geeignet)** geeignet
 - b) über Sanitätsuntersuchung** bestanden
 - c) über den Sanitätswohlstand des Haftortes** günstig

Arzt (Unterschrift)

Ableitungsleiter
p-ya Nummer „DJ“- 175
(Unterschrift)